



11 rue de La Baume
75008 PARIS
Tel : 01 53 83 47 47
Fax : 01 53 83 48 48
jean.michael.gallet@fnsea.fr

Pannon Egyetem
Georgikon Mezőgazdaságtudományi Kar
Keszthely, Deák F. u. 16.
Tel: 3683545000
Fax: 3683545143
h5535cse@ella.hu

EU-Georgikon 204. szám, 2007. november 28.

TARTALOM:

Közösségi Agrárpolitika (KAP) felülvizsgálata a reform-irányokat jelöli ki	2
Jean-Michel Lemétayer: „nem megoldás mindenben a vidékfejlesztésre számítani”	2
Michel Barnier több egészségügyi, ökológiai és szociális import-megszorítást akar	3
KAP reform: az ORAMA szerint Brüsszel hátat fordít a realitásoknak	3
Vidékrendezési Együttműködés (CR) szerint: „A KAP a felülvizsgálat bizománya”	4
Agrárkamarák: „A piac-szabályozási rendszert fenn kell tartani”	4
Közösségi Agrárpolitika: a francia Parasztszövetség szerint „Semmilyen felülvizsgálat sincs a Bizottság tervezetében”	5
Bio-üzemanyagok : bőven elég a művelt földterület Franciaországban	5

Közösségi Agrárpolitika (KAP) felülvizsgálata a reform-irányokat jelöli ki

November 20.-án kedden Brüsszelben az Európai Bizottság egy hat hónapos (szak)tanácskozást kezdett meg, amely a KAP állapotfelmérésére irányul, és amelyet következő tavasszal határozott javaslat-tételek fognak követni; pont akkor, amikor a tagállamok az Európai Unió 2013. utáni költségvetéséről kezdenek el majd vitázni. *”Ez a naptári beosztás jól fér össze azokkal az üzenetekkel, amelyeket a (2008. második félévében) soron következő francia elnökség küldött be”*- jegyezte meg újságírók előtt Mariann Fischer Boel. E hivatal (franciák által történő) betöltését nem szabad *„újabb reformnak tekinteni”*- erősítette meg újfent az európai mezőgazdasági főbiztos. Ebből nem kevesebb marad meg, mint az, hogy a Bizottság által a vita megindítása céljából már most megfogalmazott javaslatok kijelölik a jövőbeni KAP útjelző köveit (főbb irányait), melyeket a 2013 utáni időszakra vonatkozólag fognak majd megtárgyalni. Brüsszel tehát azt javasolja, hogy

- egy *“általány szerinti”* egységes kifizetés felé orientálódjanak;
- a gazdaságonkénti támogatás felső határát fokozatosan maximálják, mondjuk 100 000 eurós évi összegről indulva;
- a gabonaintervenciót csak a *„kenyérbúzára”* tartsak fenn;
- szüntessek meg a kötelező ugaroltatást;
- lépésről lépésre növeljék a tejkvótát, tekintettel arra, hogy 2015.-ben el fogják törölni; illetve, hogy
 - 2013.-ig a jelenlegi 5%-ról fokozatosan emeljek fel 13%-ra a vidékfejlesztésre adott közvetlen támogatási hitelek transzfer-kamatlábait (a *„modulációt”*).

Forrás: Agrafil, 2007. november 21. (K.N.)

Jean-Michel Lemétayer: „nem megoldás mindenben a vidékfejlesztésre számítani”

„Nem megoldás mindenben a vidékfejlesztésre számítani”– jelentette ki rögtön az Európai Bizottság anyagának bemutatását követően a Gazdák Érdekképviseleti Országos Szövetségének (FNSEA) elnöke. A ténymegállapítás alapján Jean-Michel Lemétayer véleménye nincs teljes ellentétben a Bizottság elemzésével: *„a mezőgazdasági eredetű élelmiszeripari termékek iránt a világban (Kínában, Indiában és a fejlődő országokban) megjelenő nagy kereslet, a versenyképesség iránti igény, a szabályok egyszerűsítése és a környezetvédelem kérdésében az FNSEA egyetért a Bizottság álláspontjával”*. Ettől még *„Fishel Boel levele és javaslatainak mondanivalója nem ad választ a globalizációra, és annak hatásaira”* – jelentette ki az elnök, miközben a közös agrárpolitika (KAP) *„alapjaihoz”* való visszatérést követelte.

Szerinte a tejkvóta „önkéntes” megemelése „elhamarkodott, hiszen a nélkül történik, hogy a szükségleteket és a jelen gazdasági helyzetet pontosan felmérték volna”. Az FNSEA szerint ugyanígy hiba az, hogy mindent „jól működőnek” vélnek anélkül, hogy figyelnének a meglévő feszültségekre. A Fialat Gazdák (JA) is követelik a piacsabályozó rendszer fenntartását: „Az ugaroltatás eltörlésével, vagy bizonyos gabonák intervenciós árának pótlás nélküli csökkentésével a Bizottság mellőzi a piacok nélkülözhetetlen szabályozását, tömören fogalmazva az árakat, továbbá az értékesített mennyiségeket, valamint a finanszírozást is”.

Forrás: Agrafil, 2007. november 21. (K.I.)

Michel Barnier több egészségügyi, ökológiai és szociális import-megszorítást akar

Michel Barnier, a francia Földművelésügyi miniszter azt mondta az Élelmiszeripari Vállalatok Országos Egyesülete (ANIA) által rendezett „export napja” kiállítás november 20.-i megnyitóján, hogy ügyelni fog arra, hogy több megszorítást alkalmazzanak egészségügyi, ökológiai, társadalmi téren az import árakkal szemben. „Ez új közösségi preferencia. Túl sok tanújelét mutattuk a hiszékenységünknek a múltban” - vallotta be a miniszter, célozva ezzel, az elmúlt évtized azon tendenciájára, hogy akkor hagytak az EU-ba termékeket belépni, mikor azok versenyképesek voltak. „Nem régiben találkoztam az olasz és a magyar földművelésügyi miniszterrel. A közeljövőben ellenőrizni fogjuk, hogy az egészségügyi, környezetvédelmi és szociális normákat rendesen betartják-e?”. Michel Barnier egyébként hozzátette, hogy a gazdaságilag terjeszkedő posztok mezőgazdasági attaséi, - akik túlzott létszámban vannak jelen az EU országaiban, - részben újra felsorakoznak az újonnan feltörekvő olyan piacok irányába, mint például Brazília, az Ázsia országok, és a Földközi-tenger déli partja.

Forrás: Agrafil, 2007. november 21. (M. I.)

KAP reform: az ORAMA szerint Brüsszel hátat fordít a realitásoknak

„Az európai Bizottság hátat fordít a szemesztermény-termeléshez nélkülözhetetlen realitásoknak”- mutatott rá az ORAMA (3 Szövetség Uniója az FNSEA-n belül, a Búza, Kukorica és az Olaj-növények Érdekképviseleti Szervezeteinek Szövetsége) november 20.-án megjelent hivatalos közleményében, így reagálva az új KAP reformokhoz kapcsolódó brüsszeli javaslatokra. Az érdekképviselet szerint Brüsszel nem törődik a szektor

szabályozási igényével, sem az árfolyamváltozás hatásával, - ami befolyásolja az európai gazdák jövedelmét, - valamint azzal sem, hogy a támogatási rendszerükkel az amerikai farmereket milyen előnyös helyzetbe hozzák. Az ORAMA meglátása szerint „*elfogadhatatlan*”, hogy Brüsszel „*a piacsabályozási rendszer működésének gyengítését*”, valamint a gabonafélék támogatásának „*nyilvánvaló és egyértelmű*” megnyirbálását javasolja. Az érdekvédelmi szervezet a miatt is aggódik, hogy a közvetlen támogatásokat a Brüsszel által támogatott termelésről teljes mértékben leválasztják. Az ORAMA szerint az európai Uniónak épp ellenkezőleg kellene tennie: meg kellene védenie e stratégiai szektornak a stabilitását.

Forrás: Agrafil, 2007. november 21. (DT)

Vidékrendezési Együtműködés (CR) szerint: „A KAP a felülvizsgálat bizománya”

Ahelyett, hogy a brüsszeli dokumentum publikálása nyomán felülvizsgálati mérlegről beszéljünk – a Vidékrendezési Együtműködés (Coordination rurale: CR - francia érdekvédelmi szervezet) november 20.-i sajtóközleménye szerint – a közösségi agrárpolitika esetében inkább, mint „felülvizsgálati bizomány”-ról kell szólni. A CR szerint „*a helyzet lesújtó. Az is ezt mutatja, hogy a KAP súlyosan elmulasztotta feladatai teljesítését. Az élelmezés-biztonságot neki kellene biztosítania az EU-ban, és az árak, és a termelés stabilitását illetően nem tesz mást csak a kötelezettségeiről mond le fokozatosan, és azokat a szabad piac kezébe engedi át*”. A CR „*lesújtva áll a Bizottság ilyen felülvizsgálati javaslata előtt, amely a támogatások még nagyobb mérséklését, modulációját, és behatárolását javasolja, kevesebb szabályozást: az ültetvény-telepítési jog, tej-kvóta, cukor-kvóta, intervenciók árak, stb...területén*”.

Forrás: Agrafil, 2007. november 21. (K.I.)

Agrárkamarák: „A piac-szabályozási rendszert fenn kell tartani”

Az európai Bizottság KAP felülvizsgálatára vonatkozó dokumentumára reagálva, az Agrárkamarák Állandó Testülete (APCA) úgy vélekedett, hogy meg kell tartani, a jelenlegi politikából a piaci szabályozásra vonatkozó részt. E Brüsszeli tervezetnek „*meg kell tennie azt, hogy felhagy a piacok liberalizációs logikájának, és az utóbbi reformok idején vállalt szabályozás-megszüntetésnek a tovább-folytatásával*”. Annak idején a túltermelés, és az alacsony árak voltak a jellemzőek,- állapítja meg a z APCA - míg napjainkra az összefüggések

radikálisan változtak meg, „a piacok változékonysága szélsőséges, és világszintű élelmiszerbiztonság kérdése egyértelműen a felszínre került”. A termelést tehát támogatni kell, és biztonságossá kell tenni a hátrányos termelési feltételekkel rendelkező területeken is. Ebben a szellemben fogják megtenni az Agrárkamarak a javaslataikat azért, hogy „a biztonságos élelmiszer ellátást valósítsanak meg, hogy a fenntartható fejlődés kihívását felvehessék, és a fogyasztók számára elfogadható fogyasztói árat biztosítsanak.” Az APCA elnökének, Luc Guyau-nak, a véleménye szerint e javaslatokat 2008. elején feltétlen közre kellene adni.

Forrás: Agrafil, 2007. november 22. (DT)

Közösségi Agrárpolitika: a francia Parasztszövetség szerint „Semmiféle felülvizsgálat sincs a Bizottság tervezetében”

„Ez nem felülvizsgálat. Az Európai Bizottság dokumentumai között semmiféle vizsgálat sincs” - így reagált Régis Hochart, a Parasztszövetség szóvivője november 21.-én a Bizottság tervezetére. „Ez pontosan egy - néhány cél-iránnyal rendelkező - orientációs terv,” fűzte hozzá a szóvivő. A Parasztszövetség számára „ez a mezőgazdasági tevékenység hihetetlen félreismerésének bizonyítéka. A piac isteneihez intézett egyfajta misztikus szöveg” - ironizált a Szövetség ügyvivője. „Egyetlen szó sincs benne a klímaváltozásról, a vízgazdálkodásról, sem az ételmezési és szociális kérdésekről” - vélte Régis Hochart. „El akarják törölni a tejkvótát, de semmiféle érvet nem hoztak fel rá, hiszen a 20 éves alkalmazásáról sincs egyetlen egy értékelés sem. Nincs politikai megfontolás a második pillér mögött. Ez egy összehányt intézkedéscsomag” fűzte hozzá a szóvivő. Úgy tűnik, hogy a Parasztszövetség számára ebben a tervezetben az ugaroltatás megszüntetése az egyetlen pozitívum.

Forrás: Agrafil, 2007. november 22. (M. I.)

Bio-üzemanyagok : bőven elég a művelt földterület Franciaországban

A Szántóföldi Növénytermesztés Szakmaközi Szervezetének Országos Hivatalának (ONIGC) egyik tanulmánya azt mutatja, hogy a franciák 7%-os bioüzemanyag-használati célkitűzése a járműveknél megvalósulhat anélkül, hogy attól kellene félni, hogy a szántóföldi kultúrák szükséges területei hiányozni fognak. Ugyanis a biodizel és a biethanol célkitűzésének plusz 310 000 hektáros szántóföldi kultúra-növekedést kellene maga után vonnia, ami a mezőgazdasági használatban levő földterületnek mintegy 1%-át jelenti. Nem

csak hogy ez a terület-kiegészítés nem túlzottan jelentős, ám valójában jobban is ki lehetne egészíteni. Ugyanis a Bizottság szerint egyrészt számolni kell a bio-üzemanyagok melléktermékeinek takarmányozásban való felhasználásával, amely 40-310 000 hektár gabona értékével egyenértékű. Másfelől 300-400 000 hektár ugarban levő területet vonnának újra termesztésbe anélkül, hogy a környezetvédelmi okokból parlagon heverő területekhez hozzájárulnának.

Forrás: Agrafil, 2007. november 23. (K.N.)

Fordításában, szerkesztésében, kiadásában közreműködtek

**A VE Tanácsadó Továbbképző és Távoktatási Intézet, Keszthely Deák F. u. 57. megbízásából:
a VE Georgikon Mezőgazdaságtudományi Kar oktatói és hallgatói:**

Döme Tünde (D.T.), Kurucz Ildikó (K.I.), Kiss Nikoletta (K.N.) és Vad Mónika (V.M.), Móricz Ildikó Eszter (M.I.), hallgatók, Magyar Emma, gimn.tanuló

Szaszkóné Dr.Decsi Kincső (Sz.-né Dr.D.K.) agrármérnök,

Csepinszky András szakfordító,

Szerkesztette: Kurucz Ildikó (K.I.)

A fordítást ellenőrizte: ^{Dr.} Csepinszky Béla (Cs.B)

Olvasó szerkesztő: ^{Dr.} Szabó Imre (Sz.I.)

Informatikai és műszaki szerkesztő: Hudop Gyula

Felelős főszerkesztők: ^{Dr.} Kárpáti László, ^{Dr.} Csepinszky Béla

Telefon 06-83/ 314-334, 06-30/ 496-23-35

E-mail: euronews@kaa.hu h5535cse@ella.hu

Internetes elérhetőség: <http://tudashaz.georgikon.hu>